**Script de la vidéo**

**Le couvent Novodievitchi**

1. **Vidéo 1**

Новоде́вичий монасты́рь

Новоде́вичий монасты́рь нахо́дится в Москве́.

Новоде́вичий монасты́рь располо́жен на за́паде Москвы́.

Новоде́вичий монасты́рь нахо́дится в пяти́ киломе́трах от Моско́вского Кремля́.

*Le couvent de Novodievitchi est situé à cinq kilomètres du Kremlin de Moscou.*

же́нский монасты́рь

Же́нский монасты́рь – э́то религио́зная общи́на, ме́сто прожива́ния для же́нщин.

В же́нских монастыря́х живу́т мона́хини.

Мона́хини веду́т моли́твенную жизнь в монастыря́х.

*Les moniales mènent une vie de prière dans des monastères.*

1. **Vidéo 2**

Смоле́нск – ва́жный го́род на за́паде Росси́и.

Васи́лий III стреми́лся укрепи́ть контро́ль над Смоле́нском.

Васи́лий III вёл многочи́сленные вое́нные похо́ды на Смоле́нск.

Кре́пость была́ зало́жена вели́ким кня́зем Васи́лием III, что́бы защища́ть доро́гу в Смоле́нск.

*La forteresse a été construite par le grand prince Basile III pour protéger la route de Smolensk.*

Васи́лий III

Васи́лий III – сын Ива́на III Вели́кого.

Васи́лий III – оте́ц Ива́на IV Гро́зного.

Васи́лий III – вели́кий князь Моско́вии с 1505 по 1533 год.

Правле́ние Васи́лия III характеризу́ется укрепле́нием центра́льной вла́сти и расшире́нием террито́рий госуда́рства.

*Le règne de Basile III se caractérise par le renforcement du pouvoir central et l'expansion des territoires de l'État.*

1. **Vidéo 3**

кирпи́ч

кра́сный кирпи́ч

Кирпи́ч – э́то строи́тельный материа́л.

Сте́ны Новоде́вичьего монастыря́ вы́строены из кра́сного кирпича́.

Кирпи́ч испо́льзуется для строи́тельства стен, церкве́й, ба́шен и пала́т в Новоде́вичьем монастыре́.

*Les briques sont utilisées pour construire les murs, les églises, les tours et les bâtiments résidentiels du couvent de Novodievitchi.*

баро́кко

Моско́вское баро́кко – э́то архитекту́рный стиль.

Стиль «моско́вское баро́кко» возни́к в Москве́ в конце́ XVII – нача́ле XVIII ве́ка.

Моско́вское баро́кко – изя́щный и симметри́чный стиль с декорати́вными элеме́нтами из бе́лого ка́мня на кра́сном кирпи́чном фаса́де.

Не́которые строе́ния монастыря́ вы́полнены в сти́ле моско́вского баро́кко.

Анса́мбль Новоде́вичьего монастыря́ явля́ется одни́м из шеде́вров ру́сского зо́дчества, представля́ющим стиль «моско́вское баро́кко».

*L'ensemble du couvent Novodievitchi est l'un des chefs-d'œuvre de l'architecture russe, représentant le style "baroque moscovite".*

1. **Vidéo 4**

ко́локол  колокола́

Колоко́льня – э́то зда́ние, где вися́т колокола́.

Внутри́ колоко́льни размеща́ются колокола́ разли́чного разме́ра и то́на́.

Высота́ колоко́льни позволя́ет зву́ку колоколо́в распространя́ться на большо́е расстоя́ние.

Обы́чно колоко́льни стро́ят при церквя́х, собо́рах и монастыря́х.

Колоко́льня Новоде́вичьего монастыря́ име́ет шесть я́русов.

Колоко́льня представля́ет собо́й шестия́русную ба́шню высото́й 72 ме́тра.

*Le clocher est une tour à six rangées d’une hauteur de 72 mètres.*

кру́глая ба́шня

квадра́тная ба́шня

Ба́шни Новоде́вичьего монастыря́ мо́гут быть как квадра́тными, так и кру́глыми.

Монасты́рь окружён стено́й с двена́дцатью ба́шнями.

Напру́дная ба́шня располо́жена вблизи́ прудо́в. Её та́кже называ́ют Со́фьина ба́шня.

Напру́дную ба́шню называ́ют Со́фьиной, потому́ что в неё Пётр I заточи́л царе́вну Со́фью.

*La tour Naprudnaïa (du marais) est appelée tour de Sophia parce que Pierre I y a emprisonné la Tsarevna Sophia.*

1. **Vidéo 5**

тюрьма́

сиде́ть в тюрьме́

Монасты́рь иногда́ служи́л тюрьмо́й.

Иногда́ цари́ц заточа́ли в сте́нах монастыря́.

*Parfois, les tsarines étaient emprisonnées entre les murs du monastère.*

Со́фья Алексе́евна

Со́фья Алексе́евна – ста́ршая сестра́ Петра́ I.

С 1682 го́да по 1689 год Со́фья Алексе́евна управля́ла госуда́рством.

Дости́гший совершенноле́тия, Пётр I отстрани́л Со́фью Алексе́евну от вла́сти.

Пётр I заточи́л царе́вну Со́фью в Новоде́вичий монасты́рь.

В 1704 году́ Со́фья Алексе́евна была́ похоро́нена в Смоле́нском собо́ре в Новоде́вичьем монастыре́.

*En 1704, Sophia Alekseevna a été enterrée dans la cathédrale de Smolensk, dans le couvent de Novodievitchi.*

Э́та карти́на – пе́рвая рабо́та Ре́пина.

«Царе́вна Со́фья Алексе́евна че́рез год по́сле заключе́ния её в Новоде́вичьем Новодеви́чьем монастыре́, во вре́мя ка́зни стрельцо́в и пы́тки всей её прислу́ги в 1698 году́»

Она́ храни́тся в Третьяко́вской галере́е.

Кла́дбище – э́то некро́поль, террито́рия для захороне́ния уме́рших.

На террито́рии монасты́рского кла́дбища похоро́нено мно́го знамени́тых люде́й.

Здесь мо́жно найти́ моги́лы мно́гих выдаю́щихся ли́чностей, таки́х как Никола́й Го́голь, Анто́н Че́хов, Серге́й Проко́фьев, Дми́трий Шостако́вич, Константи́н Станисла́вский.

*On y trouve les tombes de nombreuses personnalités célèbres, telles que Nikolaï Gogol, Anton* *Tchekhov, Sergueï Prokofiev, Dimitri Chostakovitch, Konstantin Stanislavski.*